



**NOTICE OF CONSTITUTIONAL AMENDMENT SPECIAL ELECTION
FOR HIDALGO COUNTY, GENERAL AND SPECIAL ELECTIONS FOR THE CITY OF DONNA AND
CITY OF EDINBURG, SPECIAL ELECTION FOR THE CITY OF PEÑITAS AND
GENERAL ELECTIONS FOR
THE CITY OF ALAMO, CITY OF EDCOUCH AND CITY OF LA JOYA
(Notificación de Elección Especial de Enmienda Constitucional para
el Condado de Hidalgo, Elección Generales y Especiales para la Ciudad de Donna y Edinburg
y Elección Especial para la Ciudad de Peñitas y Elecciones Generales para las
Ciudades de Alamo, Edcouch y La Joya.)**

To the registered voters residing within the County of Hidalgo, Texas, City of Alamo, City of Donna
City of Edcouch, City of Edinburg, City of La Joya and City of Peñitas.

*(Para los votantes registrados que residen dentro del Condado de Hidalgo, Texas, Ciudad de Alamo,
Ciudad de Donna, Ciudad de Edcouch, Ciudad de Edinburg, Ciudad de La Joya y Ciudad de Peñitas.)*

Notice is hereby given that the polling places listed on this NOTICE will be open from **7:00 a.m. to
7:00 p.m. on November 2, 2021**, for voting in a Constitutional Amendment Election to adopt or
reject the proposed Constitutional Amendments as submitted by the 87th Legislature, Regular
Session, of the State of Texas, and for the following:

Special Elections

City of Donna, to vote on a charter amendment.
City of Edinburg, to vote on charter amendments.
City of Peñitas, to vote on a charter amendment.

General Elections

City of Alamo, to elect City Commissioners for Place 1 and 3, and a Municipal Court Judge.
City of Donna, to elect City Councilmembers for Place 2 and 4.
City of Edcouch, to elect a Mayor and Aldermen for Place 3 and 4.
City of Edinburg, to elect a Mayor and City Councilmembers for Place 3 and 4.
City of La Joya, to elect City Commissioners for Place 1 and 3.

*(Por esté medio se avisa que los sitios de votación, citados en este aviso, se abrirán de **7:00 a.m.
hasta las 7:00 p.m. el 2 día de Noviembre del 2021**, para votar en la Elección de Enmienda
Constitucional para adoptar o rechazar las enmiendas a la constitución propuestas tal como fueron
presentadas por la 87^ª Legislatura Sesión Regular del Estado de Texas y elecciones siguientes:)*

Elección Especiales

*La Ciudad de Donna, para votar sobre una enmienda al estatuto.
La Ciudad de Edinburg, para votar sobre una enmienda a los estatutos.
La Ciudad de Peñitas, para votar una enmienda al estatuto.*

Elecciones Generales

*La Ciudad de Alamo, para elegir Comisionados para los lugares 1 y 3, y Juez del Tribunal Municipal.
La Ciudad de Donna, para elegir Concejales para los lugares 2 y 4.
La Ciudad de Edcouch, para elegir un Alcalde y Concejales para los lugares 3 y 4.
La Ciudad de Edinburg, para elegir un Alcalde y Concejales para los lugares 1 y 2.
La Ciudad de La Joya, para elegir Concejales para los lugares 1 y 3.*

Early Voting by personal appearance will be conducted at the polling places listed in this notice.

(La votación adelantada en persona se llevará a cabo en las casillas de este aviso.)

Days (Días)	Dates (Fechas)	Hours (Horario)
Monday (<i>lunes</i>)	Oct. 18, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Tuesday (<i>martes</i>)	Oct. 19, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Wednesday (<i>miercoles</i>)	Oct. 20, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Thursday (<i>jueves</i>)	Oct. 21, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Friday (<i>viernes</i>)	Oct. 22, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Saturday (<i>sabado</i>)	Oct. 23, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Sunday (<i>domingo</i>)	Oct. 24, 2021	10:00 AM – 3:00 PM
Monday (<i>lunes</i>)	Oct. 25, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Tuesday (<i>martes</i>)	Oct. 26, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Wednesday (<i>miercoles</i>)	Oct. 27, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Thursday (<i>jueves</i>)	Oct. 28, 2021	7:00 AM – 7:00 PM
Friday (<i>viernes</i>)	Oct. 29, 2021	7:00 AM – 7:00 PM

	City (Ciudad)	Building (Edificio)	Location (Ubicación)	Address (Dirección)
1.	Alamo	Sgt. Fernando de la Rosa Library	Large Meeting Room (<i>Sala de reuniones grande</i>)	416 N. Tower Rd.
2.	Alton	Alton Recreation Center	Classroom 1 (<i>Sala de Clase #1</i>)	349 Dawes Ave.
3.	Donna	Amigos del Valle	Main Entrance (<i>Entrada Principal</i>)	1408 Silver Ave.
4.	Edcouch	Sgt. Rodriguez Community Center	Meeting Room (<i>Sala de Reuniones</i>)	320 W. Santa Rosa Ave.
5.	Edinburg	Elections Annex Building	Warehouse Room (<i>Sala de Bodega</i>)	317 N. Closner
6.	Edinburg	San Carlos Endowment Center	Conference Room (<i>Sala de Conferencia</i>)	107 Sunflower Rd.
7.	Edinburg	UTRGV	STAC Lounge (<i>Salón STAC</i>)	1201 W. University Dr.
8.	Elsa	Elsa Municipal Court	Court Chambers (<i>Salas de la Corte</i>)	216 E. 4 th St.
9.	Granjeno	Granjeno City Hall	Conference Room (<i>Sala de Conferencia</i>)	6603 S. FM 494
10.	Hidalgo	Hidalgo City Hall	Commissioners Chambers (<i>Sala de Comisionados</i>)	704 E. Ramon Ayala Dr.
11.	La Joya	La Joya Youth Center	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)	604 Salomon Chapa Dr.
12.	La Villa	La Villa Youth Center	Lobby (<i>Sala de Espera</i>)	302 W. 2 nd St.
13.	McAllen	Fireman's Pump House	Main Entrance (<i>Entrada Principal</i>)	201 N. 1 st St.
14.	McAllen	Lark Community Center	Exercise Room (<i>Sala de Ejercicio</i>)	2601 Lark Ave.
15.	McAllen	Palm View Community Center	Exercise Room (<i>Sala de Ejercicio</i>)	3401 Jordan Rd.
16.	McAllen	STC Nursing Campus Building B	Cafeteria (<i>Cafetería</i>)	1901 S. McColl Rd.
17.	McAllen	STC Pecan Campus Building H	Old Cafeteria Room 126 (<i>Antiguo Salón 126 de la Cafetería</i>)	3201 Pecan Blvd.
18.	Mercedes	Mercedes Civic Center	Main Entrance (<i>Entrada Principal</i>)	520 E. 2 nd St.
19.	Mission	Bannworth Classroom	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)	1822 N. Shary Rd.
20.	Mission	Mission Parks and Recreation	Back Gymnasium (<i>Gimnasio Atrás</i>)	721 Bryan Rd.
21.	Palmview	Pct. 3 "The Mansion"	Back Entrance (<i>Entrada Trasera</i>)	2401 N. Moorefield Rd.
22.	Peñitas	Peñitas Public Library	Library Lobby (<i>Vestíbulo de la Biblioteca</i>)	1111 S. Main St.
23.	Pharr	Development & Research Center	Conference Room (<i>Sala de Conferencias</i>)	850 W. Dicker Rd.
24.	Pharr	Jose Pepe Salinas Center	Small Hall (<i>Salón Pequeño</i>)	1011 W. Kelly Ave.
25.	Progreso	Progreso Family Community Center	Main Area (<i>Área Principal</i>)	510 FM 1015
26.	San Juan	San Juan Memorial Library	Multi-Purpose Room (<i>Salón Multiuso</i>)	1010 S. Standard Ave.
27.	Sullivan City	Sullivan City WIC Clinic	Lobby (<i>Sala de Espera</i>)	371 W. Expy. 83
28.	Weslaco	Business Visitor and Event Center	Conference Room A & B (<i>Sala de Conferencias A y B</i>)	275 S. Kansas Ave.

COUNTYWIDE POLLING PLACE ELECTION DAY LOCATIONS

(Casillas Electorales de todo el Condado durante el Día de Elección)

*On Election Day eligible voters can cast their ballot
at any polling location.*

*(Durante el Día de Elección, los votantes podrán emitir su voto en
cualquier casilla electoral.)*

POLLS OPEN 7:00 A.M. TO 7:00 P.M.

(Las Casillas Electorales de todo el condado abren el día de la Elección de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.)

	City (Ciudad)	Building (Edificio)	Address (Dirección)	Location (Ubicación)
1.	Alamo	Sgt. Fernando de la Rosa Library	416 N. Tower Rd, Alamo, TX	Large Meeting Room (<i>Sala de Reunions Grande</i>)
2.	Alton	Alton Recreation Center	349 Dawes Ave, Alton, TX	Classroom 1 (<i>Sala de Clase No.1</i>)
3.	Donna	Amigos Del Valle	1408 Silver Ave, Donna, TX	Main Entrance Area (<i>Entrada Principal</i>)
4.	Edcouch	Sgt. Rodriguez Community Center	320 W. Santa Rosa Ave, Edcouch, TX	Meeting Room (<i>Sala de Reuniones</i>)
5.	Edinburg	Elections Annex Building	317 N. Closner Blvd, Edinburg, TX	Warehouse Room (<i>Sala de Bodega</i>)
6.	Edinburg	Linn/San Manuel Fire Department	21661 TX-186, Edinburg, TX	Meeting Room (<i>Sala de Reuniones</i>)
7.	Edinburg	Magee Elementary School	3420 W. Rogers Rd, Edinburg, TX	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)
8.	Edinburg	San Carlos Endowment Center	107 Sunflower Rd, Edinburg, TX	Conference Room (<i>Sala de Conferencias</i>)
9.	Edinburg	UTRGV	1201 W. University Dr, Edinburg, TX	STAC Lounge (<i>Salón STAC</i>)
10.	Elsa	Elsa Municipal Court	216 E. 4 th St, Elsa, TX	Court Chambers (<i>Salas de la Corte</i>)
11.	Granjeno	Granjeno City Hall	6603 S. FM 494 Granjeno, TX	Conference Room (<i>Sala de Conferencias</i>)
12.	Hargill	Hargill Elementary School	13394 4th St, Hargill, TX	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)
13.	Hidalgo	Hidalgo City Hall	704 Ramon Ayala Dr, Hidalgo, TX	Commissioners Chambers (<i>Sala de Comisionados</i>)
14.	La Joya	La Joya Youth Center	604 Salomon Chapa Dr, La Joya, TX	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)
15.	La Villa	La Villa Youth Center	302 W. 2 nd St, La Villa, TX	Lobby (<i>Sala de Espera</i>)
16.	McAllen	Fireman's Pumphouse	201 N. 1st St, McAllen, TX	Main Entrance (<i>Entrada Principal</i>)
17.	McAllen	Gonzalez Elementary School	201 E. Martin Ave, McAllen, TX	Front Entrance Hallway (<i>Pasillo de Entrada Principal</i>)
18.	McAllen	Lark Community Center	2601 Lark Ave, McAllen, TX	Exercise Room (<i>Sala de Ejercicio</i>)
19.	McAllen	Milam Elementary School	3800 N. Main St, McAllen, TX	South Entrance Hallway (<i>Pasillo de Entrada Sur</i>)
20.	McAllen	Palm View Community Center	3401 Jordan Ave, McAllen, TX	Exercise Room (<i>Sala de Ejercicio</i>)
21.	McAllen	STC Nursing Building B	1901 S. McColl Rd, McAllen, TX	Cafeteria (<i>Cafetería</i>)
22.	McAllen	STC Pecan Building H	3201 Pecan Blvd, McAllen, TX	Old Cafeteria/Room 126 (<i>Antiguo Salón 126 de la Cafetería</i>)
23.	McCook	Immaculate Conception Parish Hall	28212 FM 2058, Edinburg, TX	Parish Hall (<i>Salón Parroquial</i>)
24.	Mercedes	Mercedes Civic Center	520 E. 2 nd St, Mercedes, TX	Main Entrance (<i>Entrada Principal</i>)
25.	Mission	Bannworth Gym	1822 N. Shary Rd, Mission, TX	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)
26.	Mission	Mission Parks and Recreation	721 Bryan Rd, Mission TX	Back Gymnasium (<i>Gimnasio Atrás</i>)
27.	Monte Alto	Monte Alto Elementary Gym	25149 1st St, Monte Alto, TX	Gymnasium (<i>Gimnasio</i>)
28.	Palmview	Pct. 3 "The Mansion"	2401 W. Moorefield Rd, Palmview, TX	Back Entrance (<i>Entrada Trasera</i>)
29.	Peñitas	Peñitas Public Library	1111 S. Main St, Peñitas, TX	Library Lobby (<i>Vestíbulo de la Biblioteca</i>)
30.	Pharr	Development and Research Center	850 W. Dicker Rd, Pharr, TX	Conference Room (<i>Sala de Conferencias</i>)
31.	Pharr	Jose Pepe Salinas Center	1011 West Kelly Avenue, Pharr, TX	Small Hall (<i>Salón Pequeño</i>)
32.	Progreso	Progreso Family Community Center	510 FM 1015, Weslaco, TX	Main Area (<i>Área Principal</i>)
33.	San Juan	San Juan Memorial Library	1010 S. Standard Ave, San Juan, TX	Multi-Purpose Room (<i>Salón Multiuso</i>)
34.	Sullivan City	Sullivan City WIC Clinic	371 W. Expy. 83, Sullivan City, TX	Lobby (<i>Sala de Espera</i>)
35.	Weslaco	Business Visitor and Event Center	275 S. Kansas Ave, Weslaco, TX	Conference Room A & B (<i>Sala de Conferencias A y B</i>)

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

Yvonne Ramón, CERA
Hidalgo County Elections Department
P.O. Box 659
Edinburg, TX 78540-0659
or
213 S. Closner Blvd.
Edinburg, TX 78539-4558

Applications for ballots by mail must be received, not simply postmarked, no later than 7:00 p.m. on Friday, October 22, 2021.

*(La aplicación para solicitar una boleta por correo será enviada a Yvonne Ramón, Administradora de Elecciones, al P.O. Box 659, Edinburg, Texas 78540 o 213 S. Closner Blvd., Edinburg, Texas 78539. Aplicaciones para votar en ausencia por correo **DEBEN recibirse, no simplemente estar sellada por el correo, en la oficina no más tardado de las 7:00 p.m. Viernes, 22 de Octubre del 2021.)***

Constitutional Amendment Election *(Elección sobre Enmiendas a la Constitución)*
Hidalgo County, Texas *(Condado de Hidalgo, Texas)*
November 2, 2021 *(2 de Noviembre del 2021)*
Sample Ballot *(Boleta de Muestra)*

Proposition 1 (Propuesta 1)

"The constitutional amendment authorizing the professional sports team charitable foundations of organizations sanctioned by the Professional Rodeo Cowboys Association or the Women's Professional Rodeo Association to conduct charitable raffles at rodeo venues."

"Enmienda constitucional que autoriza a las fundaciones benéficas de equipos deportivos profesionales de organizaciones sancionadas por la Asociación Profesional de Vaqueros de Rodeo o la Asociación Profesional de Rodeo Femenino a realizar rifas benéficas en eventos de rodeo".

Proposition 2 (Propuesta 2)

"The constitutional amendment authorizing a county to finance the development or redevelopment of transportation or infrastructure in unproductive, underdeveloped, or blighted areas in the county."

"Enmienda constitucional que autoriza a un condado a financiar el desarrollo o la reurbanización del transporte o la infraestructura en áreas improductivas, subdesarrolladas o arruinadas en el condado".

Proposition 3 (Propuesta 3)

"The constitutional amendment to prohibit this state or a political subdivision of this state from prohibiting or limiting religious services of religious organizations."

"Enmienda constitucional que prohíbe que este Estado o una subdivisión política de este Estado prohíba o limite los servicios religiosos de las organizaciones religiosas".

Proposition 4 (Propuesta 4)

"The constitutional amendment changing the eligibility requirements for a justice of the supreme court, a judge of the court of criminal appeals, a justice of a court of appeals, and a district judge."

“Enmienda constitucional que cambia los requisitos de elegibilidad para un juez de la corte suprema, un juez del tribunal de apelaciones penales, un juez del tribunal de apelaciones y un juez del distrito”.

Proposition 5 (Propuesta 5)

"The constitutional amendment providing additional powers to the State Commission on Judicial Conduct with respect to candidates for judicial office."

“Enmienda constitucional que otorga poderes adicionales a la Comisión Estatal de Conducta Judicial con respecto a los candidatos a cargos judiciales”.

Proposition 6 (Propuesta 6)

"The constitutional amendment establishing a right for residents of certain facilities to designate an essential caregiver for in-person visitation."

“Enmienda constitucional que establece el derecho de los residentes de ciertos establecimientos a designar un cuidador esencial para las visitas en persona”.

Proposition 7 (Propuesta 7)

"The constitutional amendment to allow the surviving spouse of a person who is disabled to receive a limitation on the school district ad valorem taxes on the spouse's residence homestead if the spouse is 55 years of age or older at the time of the person's death."

“Enmienda constitucional para permitir que el cónyuge sobreviviente de una persona discapacitada reciba una limitación en los impuestos ad valorem del distrito escolar sobre la residencia del cónyuge si este tiene 55 años de edad o más al momento del fallecimiento de la persona”.

Proposition 8 (Propuesta 8)

"The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for an exemption from ad valorem taxation of all or part of the market value of the residence homestead of the surviving spouse of a member of the armed services of the United States who is killed or fatally injured in the line of duty."

“Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a establecer una exención de impuestos ad valorem de la totalidad o parte del valor de mercado de la residencia del cónyuge sobreviviente de un miembro de las fuerzas armadas de los Estados Unidos que haya fallecido o haya recibido una lesión fatal en cumplimiento del deber”.

Call (956) 318-2570 FOR GENERAL INFORMATION

(Llame para Información General)

**Compliments of the Elections Department, 213 S. Closner Blvd., Edinburg, TX
*(Cortesía del Departamento Electoral, 213 S. Closner Blvd., Edinburg, TX)***